Kraków, dnia 15 listopada 1931 roku.

KRAKOWSKI

DZIENNIK WOJEWÓDZKI

Nr. 23.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

Ogłoszenia:

Dział urzędowy.

218.

Ogłoszenie Okręgowego Inspektoratu Pracy w Krakowie

z dnia 30 października 1931 r.

podające do publicznej wiadomości orzeczenie nadzwyczajnej komisji rozjemczej, ustalające warunki pracy i płacy dozorców domów miasta Chrzanowa.

Na podstawie ustawy z 16 maja 1922 r. Dz. U. Rz. P. Nr. 39, poz. 324, w przedmiocie powołania nadzwyczajnej komisji rozjemczej dla załatwiania zatargów zbiorowych pomiędzy właścicielami nieruchomości miejskich a dozorcami domowymi, oraz reskryptu Ministra Pracy i Opieki Społecznej z 11 lipca 1931, Nr. 4587/GIP., nadzwyczajna komisja rozjemcza w składzie przewodniczącego Kazimierza Korkiewicza, podinspektora pracy 38 obwodu w Krakowie, jako delegata Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej, Włodzimierza Podlaszeckiego, naczelnika sądu grodzkiego w Chrzanowie, jako delegata Ministerstwa Sprawiedliwości, oraz Kazimierza Szurka, urzędnika referendarskiego starostwa w Chrzanowie, jako delegata Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, na posiedzeniu w Chrzanowie w dniu 29 września 1931 r. w sprawie warunków pracy i płacy dozorców **domów miasta Chrzanowa,** po wysłuchaniu opinji reprezentantów właścicieli nieruchomości miejskich i dozorców domów, orzekła:

Zasady ogólne:

§ 1. Orzeczenie niniejsze obowiązuje od 1 października 1931 do 30 września 1932.

§ 2. Orzeczenie niniejsze dotyczy z jednej strony wszystkich właścicieli nieruchomości miejskich, z drugiej strony zatrudnionych przez nich dozorców domów.

Uwaga: Za dozorcę domu uważa się osobę bez względu na płeć (z wyłączeniem dziewcząt i chłopców do lat 21), którą właściciel lub zarządca domu przyjął w charakterze dozorcy domu, zawarł z nią odnośną umowę i poruczył jej nadzór nad domem Wszelkie czynności dozorcy, związane z jego stanowiskiem, może wykonywać sam dozorca lub zdolni do tej czynności członkowie jego rodziny.

§ 3. Orzeczenie niniejsze stanowi w myśl ustawy z dnia 1 sierpnia 1919 r. (Dz. P. P. P. Nr. 65, poz. 394), rozszerzonej ustawą z dnia 23 stycznia 1920 r. (Dz. U. R. P. Nr. 8, poz. 53), i ustawy z dnia 16 maja 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. 39, poz 324) podstawę przy zawieraniu umów indywidualnych.

Indywidualne umowy pracy zawierające warunki dla dozorcy mniej korzystne, niż warunki niniejszego orzeczenia ulegają na żądanie dozorcy domowego zastąpieniu przez warunki określone niniejszem orzeczeniem.

§ 4. W razie indywidualnych lub zbiorowych zatargów, powstałych na tle niniejszego orzeczenia pomiędzy właścicielami nieruchomości miejskich a dozorcami, do czasu załatwienia zatargu przez sąd pracy, właścicielowi nie wolno zrywać umowy służbowej, wydalać dozorcy, z wyjątkiem wypadków przewidzianych w § 6 niniejszego orzeczenia, dozorca zaś nie może przerywać pracy, z wyjątkiem wypadków, przewidzianych w § 7 niniejszego orzeczenia.

Czas trwania i rozwiązania stosunku służbowego.

§ 5. Rozwiązanie stosunku służbowego może nastąpić za 3-ch miesięcznem wypowiedzeniem przez którąkolwiek stronę. Koniec 3-ch miesięcznego terminu wypowiedzenia może przypaść tylko na 31 marca, 30 czerwca i 30 września.

Wypowiedzenie nastąpić nie może tylko w tym wypadku przez właściciela realności, jeżeli tenże zalega z zapłatą dozorcy domu należnego mu w myśl niniejszego orzeczenia wynagrodzenia.

§ 6. Stosunek służbowy może być bezzwłocznie rozwiązany przez właściciela realności z ważnych przyczyn, a to:

1) Jeżeli dozorca lub mieszkający z nim członek rodziny lub ktokolwiek z jego domowników dopuścił się czynu karygodnego przeciwko życiu i zdrowiu, moralności lub majątkowi, który zdolny jest spowodować utratę zaufania do niego jako dozorcy.

2) Jeżeli przez grube niedbalstwo wyrządził szkodę domowi lub właścicielowi domu albo stale zaniedbuje swe obowiązki.

3) Jeżeli dozorca albo mieszkający z nim członek rodziny lub którykolwiek z jego domowników wobec właściciela domu (zarządcy) lub lokatorów zachowuje się w sposób wysoce niewłaściwy.

4) Jeżeli Magistrat wydał polecenie usunięcia dozorcy z powodu zaniedbywania przez niego obowiązków.

5) Jeżeli oddaje się pijaństwu połączonemu z ciężkiem zaniedbaniem obowiązków, zakłóceniem spokoju w domu lub obrazą mieszkańców domu.

6) Jeżeli nieostrożnie obchodzi się ze światłem.

7) Jeżeli dozorca utrzymuje dom nierządu lub przetrzymuje prostytutki.

8) Jeżeli przechowuje kradzione rzeczy.

9) Jeżeli bez zgody właściciela przyjmuje do swego mieszkania sublokatorów.

§ 7. Dozorca domu może bezzwłocznie rozwiązać stosunek służbowy z właścicielem realności z ważnych przyczyn a to:

1) Jeżeli bez widocznej szkody dla swego zdrowia nie może pełnić swych obowiązków.

2) Jeżeli właściciel realności dopuszcza się czynnych zniewag lub cięższej obrazy czci względem niego lub członków jego rodziny.

3) Jeżeli właściciel realności lub jego krewny usiłuje nakłonić dozorcę lub członków jego rodziny do czynów nieobyczajnych lub przeciwnych prawu.

4) Jeżeli właściciel realności bezprawnie zatrzymuje dozorcy należną zapłatę, ukróca go w posiadaniu oddanego mu mieszkania, lub narusza inne istotne postanowienia umowy.

5) Jeżeli właściciel realności żąda bezpłatnych osobistych posług.

Obowiązek pracy.

§ 8. Dozorca jest obowiązany w interesie właściciela dbać o powierzony sobie w opiekę dom z oględnością i uczciwością, powinien o wszelkich wiadomych mu, zaszłych lub grożących uszkodzeniach domu, z których mógłby powstać uszczerbek dla właściciela domu lub innych osób, bądź na zdrowiu, bądź na majątku, bezzwłocznie donieść właścicielowi domu lub jego zastępcy. Powinien możliwie zapobiec wszelkiemu uszkodzeniu domu lub jego urządzeń i dopilnować, aby w domu przestrzegano przepisów regulaminu domowego wydanego przez właściciela domu.

Dozorca również obowiązany jest wykonywać sumiennie i troskliwie wszystkie rozporządzenia i polecenia wydane przez właściciela domu lub jego zastępcę dotyczące obsługi, nadzoru i zarządu domu, tudzież przestrzegać przepisów meldunkowych.

§ 9. Obowiązkiem dozorcy domu jest czuwanie nad bezpieczeństwem domu i jego mieszkańców i używanie w nagłych wypadkach pomocy organów bezpieczeństwa. Powinien dbać o czystość wszystkich dostępnych części domu, a więc: wjazdów, bram, sieni,

klatki schodowej, strychu, piwnicy, wychodków, dostępnych dla publicznego użytku, dalej, podwórzy. Tak samo powinien utrzymywać na chodniku, względnie na ulicy przed domem, gdzie niema chodnika, czystość i porządek, usuwać śnieg, błoto, posypywać chodnik piaskiem i t. d. W razie epidemji obowiązany jest ściśle stosować się do zleceń władz sanitarnych, co do utrzymania czystości i porządku lub przeprowadeznia dezynfekcji w powyższych częściach domu.

Dozorca winien czuwać nad należytem oświetleniem tych części domu, które w myśl przepisu regulaminu mają być oświetlone. Powinien dbać o całość urządzeń elektrycznych i dzwonków od bramy oraz innych urządzeń publicznych, znajdujących się w domu i wogóle ściśle przestrzegać przepisów regulaminu i porządku czystości wydanych przez Magistrat.

§ 10. Obowiązkiem dozorcy domu jest również otwieranie bramy w porze zamknięcia, za co należy się od wchodzącego 20 gr. przed północą — 30 gr. po północy.

§ 11. Dozorca domu nie jest natomiast obowiązany do wykonywania posług lub robót domowych na rzecz właściciela, oraz do wylewania wody z piwnicy, do wynoszenia miału węglowego z piwnicy, tudzież do czyszczenia domu i podwórza po przeprowadzonym remoncie mieszkania lub po przeprowadzonych nadbudówkach, z wyłączeniem drobnych adaptacyj, jak np. zaprowadzenie instalacji elektrycznej, a usługi takie podlegają osobnemu wynagrodzeniu stosownie do umowy.

Warunki wynagrodzenia.

§ 12. Za czynności związane ze stanowiskiem dozorcy otrzymuje tenże oprócz bezpłatnego mieszkania następujące wynagrodzenie płatne miesięcznie z dołu:

a) w domach parterowych	zł. 8.—
b) w domach jednopiętrowych . .	zł. 14.—
c) w domach dwupiętrowych . . .	zł. 20.—
d) w domach trzypiętrowych . . .	zł. 25.—
e) w domach ponad trzy piętra . . .	zł. 35.—

Uwaga: Mieszkania położone na poddaszu (mansardowe) uważa się za osobne piętro, o ile pojedynczo lub łącznie przekraczają ilość 2-ch izb mieszkalnych.

Jeżeli w domu znajdują się koncesjonowane: restauracja, kawiarnia, szynk, cukiernia, mleczarnia, jadłodajnia, piekarnia, fabryka wody sodowej, fabryka pasty do butów, zajazd, stajnia, samoistny skład, szkoła, dom modlitwy, względnie warsztaty rękodzielnicze zatrudniające ponad 5 robotników, dozorca otrzymuje za każde tego rodzaju przedsiębiorstwo 3 zł. miesięcznie.

Jako jednostkę domową uważa się jeden budynek o jednej bramie wchodowej i jednej klatce schodowej. Jeżeli dom ma więcej klatek schodowych, dozorca otrzymuje dodatkowo za każdą klatkę schodową 30% zasadniczego wynagrodzenia. Podwyższka ta jednak nie odnosi się do tylnej klatki schodowej, przeznaczonej wyłącznie dla służby, a za taką klatkę uważa się tylko tę, którą nie można dojść do mieszkań w oficynach.

Domy mieszkalne znajdujące się w podwórkach, a nie połączone z domem głównym frontowym, należy uważać jako domy osobne, a nie jako oficyny i wówczas od takiego domu należy się całkowite wynagrodzenie stosownie do wysokości domu z wyłączeniem domów parterowych do 2-ch lokatorów.

Właściciel domu obowiązany jest sprawić z własnych funduszów przyrządy, sprzęty i naczynia, służące do czyszczenia i oświetlenia domu. Dozorca domu ma je szanować i utrzymywać w należytym porządku, a w razie opuszczenia stanowiska zwrócić w porządku właścicielowi realności lub administratorowi.

§ 13. Dozorca otrzymuje od właściciela realności bezpłatnie książeczkę kwitrajuszową z dającemi się odłączyć pokwitowaniami zawierającą kontrolę wypłaconej dozorcy płacy miesięcznej, powierzonych inwentarzy i narzędzi. Brak pokwitowania uchodzić będzie za domniemane nieuiszczenia zapłaty względnie niewydania inwentarza i narzędzi.

Mieszkania dozorców.

§ 14. Dozorcy domu należy się bezpłatne mieszkanie o powierzchni 20 m^2, nadające się na ten cel, położone na parterze, możliwie blisko bramy, z piwnicą i prawem używania strychu do suszenia bielizny w tym samym domu. Izby mieszkalne przy przyjmowaniu dozorców winne być wybielane, ze szczelnemi drzwiami i oknami na zawiasach. Szyby w oknach mają być całe. Podłogi i piece mają się znajdować w stanie używalności. Dachy muszą być szczelne i nieprzeciekające, a gdzie są zepsute muszą być na koszt właściciela realności naprawione. Dozorcy obowiązani są utrzymywać mieszkanie w porządku. Na wypadek zniszczenia mieszkania wskutek przyczyny przez dozorcę niezawinionej, naprawienie mieszkania dokonane być winno kosztem właściciela domu.

Trzymanie inwentarza żywego jest stanowczo wzbronione. Sublokatorów nie wolno przyjmować bez zgody właściciela.

Właściciel ani administrator nie może zmuszać dozorcy do przyjęcia sublokatora. Jeżeli w mieszkaniu dozorcy nie ma dość światła dziennego a istnieje niemożliwość dostarczenia dozorcy chwilowo mieszkania innego, dozorca musi otrzymać od właściciela względnie administratora prawo używania nawet za dnia oświetlenia elektrycznego, gdzie zaś takiego oświetlenia niema, dozorca ma otrzymać pół litra nafty dziennie.

Uwaga: Od dostarczenia piwnicy i strychu właściciel jest tylko wówczas uwolniony, jeżeli przeznaczenie tych ubikacyj dozorcy przez właściciela będzie niemożliwe.

Ubezpieczenie.

§ 15. Osoba zatrudniona w charakterze dozorcy domowego winna być z tego tytułu zgłoszoną w Kasie Chorych niezależnie od tego czy jest ona już ubezpieczoną w Kasie Chorych z tytułu swego drugiego zatrudnienia, choćby to ostatnie było głównem zatrudnieniem danej osoby.

W realnościach, w których używa się windy elektrycznej i t. p., ma ponadto dozorca domu względnie członek jego rodziny, przy obsłudze go zastępujący być ubezpieczony od wypadku w myśl odnośnych obowiązujących przepisów. Opłatę za ubezpieczenie od wypadków uiszcza w całości sam właściciel domu.

Przewodniczący: **Korkiewicz Kazimierz.**
Z ramienia Ministerstwa Sprawiedliwości:

Włodzimierz Podlaszecki.
Z ramienia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych:

Kazimierz Szurek.
referendarz.

Orzeczenie powyższe podaję do powszechnej wiadomości.

Okręgowy Inspektorat Pracy
F. Czarnecki.

Ruch służbowy.

219.

A. W resorcie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Minister Spraw Wewnętrznych zamianował prow. Starostę w Brzesku **Dra Zygmunta Döllingera** Staro rostą powiatowym brzeskim w dotychczasowym VII. st. sł.

Wojewoda Krakowski przeniósł prakt. II. kat. **Bolesława Pieczonkę** ze Starostwa Grodzkiego w Krakowie do Starostwa w Myślenicach i prow. kancelistę XI. st. sł. **Władysława Ciepielowskiego** z Tarnowa do Jasła.

Minister Spraw Wewnętrznych przeniósł w stan spoczynku **Dra Konrada Dynowskiego** pozostającego w stanie nieczynnym Starostę w VI. st. sł. w Grybowie.

B. W resorcie Ministerstwa Rolnictwa:

Minister Rolnictwa przeniósł:

adjunkta leśnego w VIII. st. sł. inż. **Janusza Zalewskiego** z Nadleśnictwa Jedlnia Dyrekcji L. P. w Radomiu do Nadleśnictwa Grobla Dyrekcji L. P. we Lwowie i powierzył mu pełnienie obowiązków nadleśniczego,

prowizorycznego adjunkta leśnego w VIII. st. sł. p. o. nadleśniczego inż. **Andrzeja Chmaja** z Nadleśnictwa Drohobycz do Nadleśnictwa Gawłówek z powierzeniem pełnienia obowiązków nadleśniczego.

C. W resorcie Ministerstwa Reform Rolnych:

Minister Reform Rolnych przeniósł Irenę Dolińską kontrolera w IX. st. sł. z Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Grudziądzu do Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Krakowie.

Prezes Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Krakowie zwolnił Marjana Lewińskiego kontraktowego mierniczego Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Krakowie z powodu samowolnego opuszczenia służby.

Dział nieurzędowy.

Ministerstwo Poczt i Telegrafów zawiadamia, że w agencji pocztowej Kornicz, powiat Kołomyja, Stecowa, powiat Śniatyń, Kalinów, powiat Sambor zaprowadzono służbę telegraficzną i telefoniczną.

Tłumaczenie z języka niemieckiego.

L. Rep. 280/1931. — L. cz. 2 A. 996/30/5

Wezwanie do spadkobierców, legatarjuszów i wierzycieli obcokrajowców.

Jacheta Klein, urodzona Gronner, żona agenta, wzgl. kupcowa, licząca 45 lat, wyznania mojżeszowego, zamieszkała we Wiedniu XX. Karl Meislstrasse 4, przynależna do Krakowa, obywatelka polska, zmarła w dniu 9 grudnia 1930 r., bez pozostawienia rozporządzenia ostatniej woli.

Wzywa się wszystkich spadkobierców, legatarjuszów i wierzycieli, będących obywatelami austrjackiemi, lub też tutaj przebywającemi cudzoziemcami, do zgłoszenia ich roszczeń do spadku do dnia 15 grudnia 1931 r. w podpisanym Sądzie. — W przeciwnym razie może być spadek z pominięciem powyższych roszczeń, wydany Władzy zagranicznej lub też osobie, przez Władzę tę oznaczonej.

Spadkobiercy, zamieszkali w kraju wnieśli o przeprowadzenie postępowania spadkowego przez Sąd austrjacki. Zagranicznych spadkobierców i legatarjuszów wzywa się o zgłoszenie ich roszczeń w powyższym terminie, tudzież o zapodanie, czy żądają oni wydania zagranicznej Władzy. — W przeciwnym razie, przeprowadzone zostanie postępowanie tutaj i to tylko ze zgłaszającemi się spadkobiercami.

Sąd powiatowy Leopoldstadt, Wydział 2. Wiedeń 4 lipca 1931 r. — Alfred Comanek. — Za zgodność odpisu z oryginałem: Podpis nieczytelny mp. LS.

Powyższa korrektura nastąpiła z urzędu. — Sąd powiatowy Leopoldstadt Wydział 2. Wiedeń Schiffamtsgasse 26 października 1931 r. — Podpis nieczytelny mp. LS.

(Uwaga: Wymieniona korrektura dotyczy terminu zgłoszenia roszczeń).

Poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z załączonym dokumentem.
Kraków, dnia 7 listopada 1931 r.

tłumacz przysięgły.
Dr. Rapaport.

Zagubione dokumenty zgłosiły następujące osoby:

1) Bochenek Andrzej, Tarnów, ul. Ułańska l. 460, książeczkę wojskową wydaną przez P. K. U. w Krakowie i kartę mobilizacyjną (rocznik 1907).

2) Słowik Stanisław, Kraków, ul. Dajwór 20, książeczkę wojskową wystawioną przez P. K. U. Kraków-Miasto (rocznik 1904).

3) Potok Michał, Jamna poczta Ciężkowice, dowód tożsamości konia Serja D. Nr. 50272.

4) Garlacz Józef, Polanka Haller, powiat Kraków, dowód tożsamości konia Serja D. Nr. 153286.

5) Ks. Weryński Henryk, Kraków, ul. Bożego Ciała Nr. 26, książeczkę wojskową wystawioną przez P. K. U. Kraków-Miasto (rocznik 1892).

6) Dziedzic Walenty, Bańska poczta Szaflary, dowód tożsamości konia Serja D. Nr. 105551.

7) Podpora Józef, Jaworz Dolny p. Pilzno, dowód tożsamości konia Serja D. Nr. 120607.

8) Sala Wojciech, Zembrzyce pow. Wadowice, dowód tożsamości konia Serja D. Nr. 152915.

9) Fuxówna Wanda, emerytowana kierowniczka szkoły, Tarnów klasztor S. S. Urszulanek, legitymację nauczycielską Nr. 36.

10) Kochan Iwan, z Florynki, pow. Grybów, dowód tożsamości konia Serja D. Nr. 97583 wystawiony na nazwisko Piotra Dudy z Izb pow. Grybów.

11) Kurnik Jan, z Niedar Starych, poczta Uście Solne, kartę myśliwską i kartę na broń, wydane przez Starostwo w Bochni do L. C. 14/30.

12) Komendera Andrzej, Andrychów, emer. kierownik szkoły w Roczynach, legitymację urzędniczą, wystawioną przez Kuratorjum Okręgu Szkolnego w Krakowie.

13) Szlachetczanka Emilja, nauczycielka w Sadowie poczta Torczyn, legitymację nauczycielską wystawioną przez inspektorat Szkolny w Łucku.

14) Państwowy Zarząd Wodny w Nowym Sączu, zagubione zlecenie wypłaty Serji A. A. Nr. 155074 na kwotę 143 zł. 77 gr. wystawione 14 października 1931 przez Państwowy Zarząd Wodny w Nowym Sączu do Kasy Skarbowej w Nowym Sączu na nazwisko Władysława Zdziarskiego.

15) Fass Zygmunt, Kraków, ul. Racławicka 24, pozwolenie jazdy Nr. 2810 wydane przez Dyrekcję Robót Publicznych w Krakowie.

16) Bartoszek Jan, Skrzypne Nr. d. 36 B. powiat Nowy Targ dowód tożsamości konia Serja D. Nr. 103384/N.

17) Dymek Magdalena, Miękina, powiat Chrzanów, dowód tożsamości konia Serja D. Nr. 76490, wzrostu 140, maści gniadej.

18) Zastawnik Franciszek, Piła Kościelecka Nr. 51, dowód tożsamości konia Serja D. Nr. 25350.

19) Towarzystwo Budowy i Sprzedaży Samochodów S. A. w Krakowie książeczkę rejestracyjną na samochód KR. 95032 zagubioną 15 marca 1931 r.

20) Szaga Jakób, Pcim Nr. 363 poczta Lubień K. M., dowód tożsamości konia Serja D. Nr. 90942.

21) Krupiński Jan, Kraków Rynek główny 19, (Żegluga Polska) książeczkę wojskową wystawioną przez P. K. U. Bydgoszcz (rocznik 1891).

22) Kuśnierz Józef, Kraków ul. Rakowicka 26, zaświadczenie komisji poborowej Kat. „E" wydane przez P. K. U. Kraków-Miasto (rocznik 1906).

23) Lipowska Eugenja, Ubrzeż Nr. 1 pow. Bochnia, dwa dowody tożsamości koni Serja D. Nr. 11920 i 11931.

24) Gancarz Władysław, Kraków ul. Czackiego Nr. 16, kartę zwolnienia wystawioną przez P. K. U. Kraków-Miasto dnia 11 września 1924 (rocznik 1897).

25) Kastelik Józef, syn śp. Michała i Zofji, ur. 8. 12. 1904 r., Gilowice Nr. 103, powiat Żywiec książeczkę wojskową wystawioną przez P. K. U. Żywiec.

Adres Redakcji i Administracji „Krakowski Dziennik Wojewódzki" Kraków, ulica Basztowa 22, telefon Nr. 111-41.

Dziennik Wojewódzki wychodzi regularnie 1-go i 15-go każdego miesiąca.

Cena jednego egzemplarza 50 gr. — Przedpłata na rok 1931 wynosi: roczna 18 zł., półroczna 9 zł. kwartalna 4·50 zł.

Cena ogłoszeń całej strony Dziennika 50 zł., za wiersz szpaltowy 50 gr., drobne ogłoszenia do 10 wierszy jednorazowo 5 zł. wraz z egzemplarzem dowodowym. Należytość za prenumeratę, ogłoszenia i za poszczególne egzemplarze należy przesyłać na rachunek czekowy Pocztowej Kasy Oszczędności w Krakowie. Konto Nr. 409144. Administracji Dziennika Wojewódzkiego.

Drukarnia Przemysłowa w Krakowie, ul. Zielona 7, pod kier. T. Zakulskiego. — Nr. telefonu 105-10.